A peine avait-il été inauguré, qu'un accident très grave survint à l'entrée d'un tunnel, près des "Ventas" (Irun). Deux trains se tamponnèrent, entraînant des morts et des blessés.

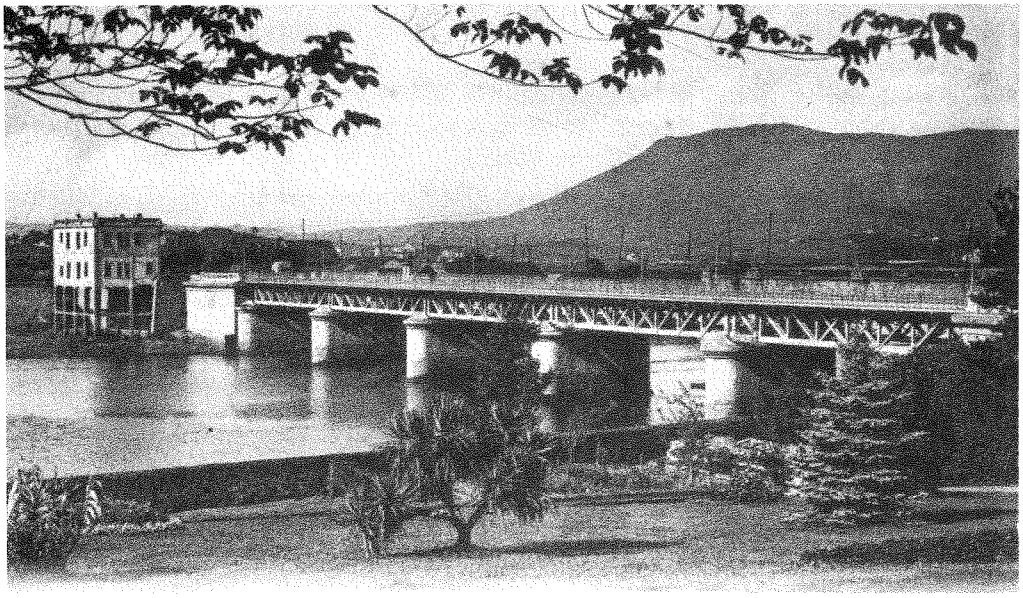
Le "topo" a subi de sérieuses réformes ces dernières années. Il est très pratique pour tous les habitants des villes qu'il traverse.

Le terminus se trouve à Hendaye, à quelques mètres de la gare internationale.

(Col. H.G.)

Le deuxième pont, appelé "du topo", orné des armoiries françaises et espagnoles, est terminé. On aperçoit, sous les arcades, les piliers en construction du pont pour piétons et véhicules roulants. Le petit train-tramway traverse le nouveau pont - Bigarren zubia, "topo" izenekoa : Frantsiako eta Espainiako armarriekin. Trein tipia bere gainean doa

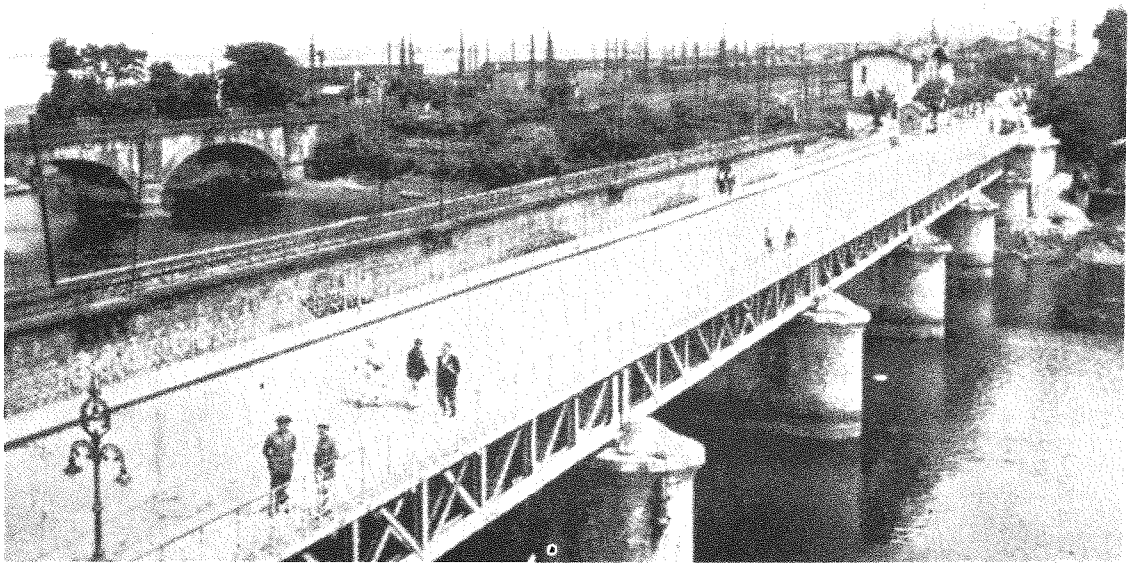
L'année 1916, le pont était achevé. Mais à cause de la guerre mondiale, il ne fut ouvert aux voitures (au trafic routier) que le 21 février 1917.



(Col. H.G.)

Le pont à péage construit par la mairie d'Irun a été ouvert au trafic en 1914 - Irungo herriak eraikitako sari-zubia 1914 urtean idekia

Le coût du pont s'éleva à 400.000 pesetas. Les travaux furent effectués sous la direction de l'ingénieur de l'armée espagnole, M. Ugarte.



(Col. H.G.)

Le pont à péage. Au premier plan, les douaniers espagnols. On distingue les trois ponts internationaux de gauche à droite : le pont du chemin de fer, celui du topo, et le nouveau pour piétons et pour les voitures. Au fond, le bâtiment douanier français - Sari-zubia. Aintzinean muga-zaitzaleak

Dès son ouverture, il fallait, pour piétons et voitures, s'aquitter du péage pour traverser le pont.

(Col. Chauvet)

Les premières voitures, venant d'Espagne, font la queue pour passer la frontière
Au fond, les bâtiments frontaliers espagnols - Espainiatik datozen lehen ximist-karrosak

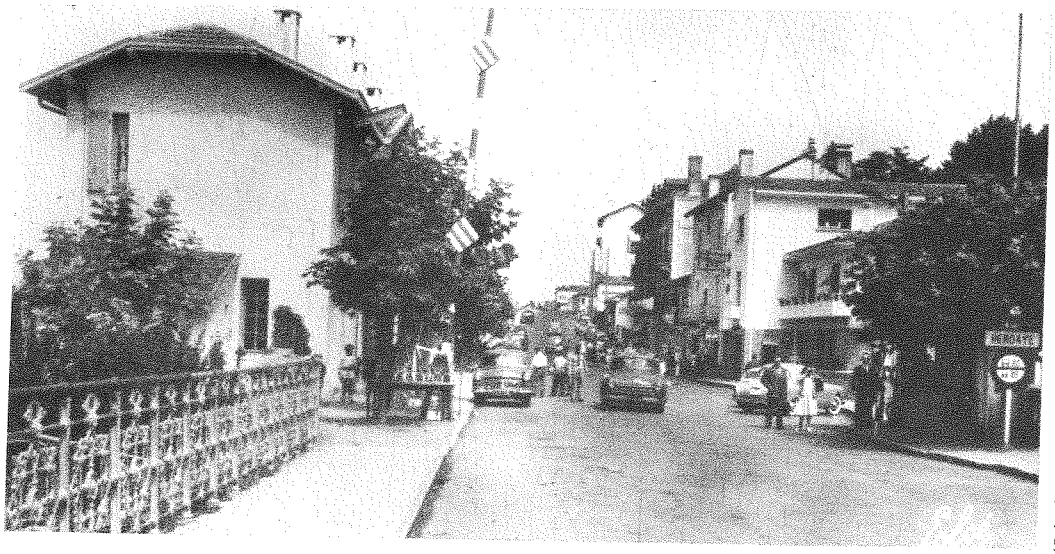
La mairie d'Irun maintint ce droit jusqu'à la guerre civile, en 1936.

(Col. H.G.)

Le poste de la douane française, où s'effectue le contrôle des passeports. On peut lire "Frontière" et "Gendarmerie Nationale" - Igarobideak (pasaporteak) aztertzen diren Frantsi-aldeko etxettoa
Irakur daiteke : Muga (frontière)

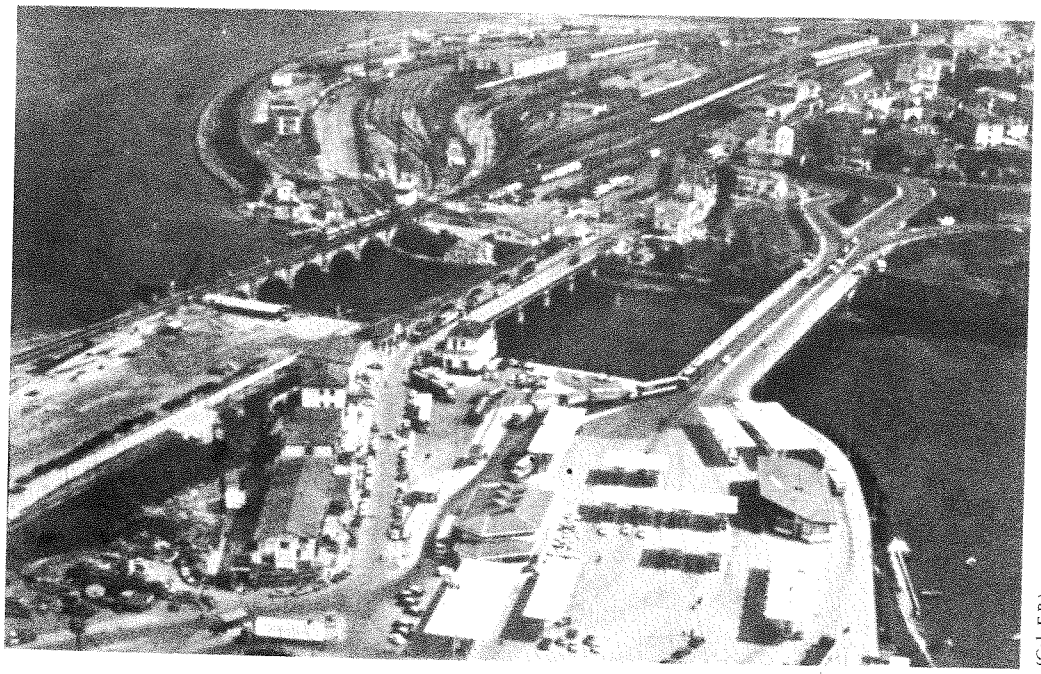
Aujourd'hui, ce pont a été baptisé "pont Iparralde".

Après sa fermeture aux piétons et aux voitures, il fut réservé aux passage des camions et des poids-lourds.



(Col. Elce)

Une vue de la frontière française avant la fermeture du pont. A droite, le poste de police, à gauche le bâtiment de la douane. Au centre,la belle route vers Hendaye-Ville - Zubia hetsi-aintzineko Frantsi-aldeko muga. Eskuinean ertzainaren etxettoa : ezkerrean, muga-exettoa : erdian Endaiako bide-zabala



(Col. E.B.)

Les quatre ponts internationaux. — Au premier plan, le complexe douanier franco-espagnol. Le nouveau pont "Santiago" permet un passage important de piétons et de voitures. Au deuxième plan, à gauche, les terrains du Chemin de Fer qui se sont étendus sur la baie. A droite, le quartier de la Gare - Aberrien-arteko lau zubiak. Frantsez eta español lurrak eta mugako etxeak. "Santiago" zubi berri zabal izanik, oinez dabiltzanak eta karrosak errexki iragaiten dire. Ezkerrean, Burdin-bidearen lurrak itsas-arteťaino hedatzen dire. Eskuinean, gel-tokiko lekua